

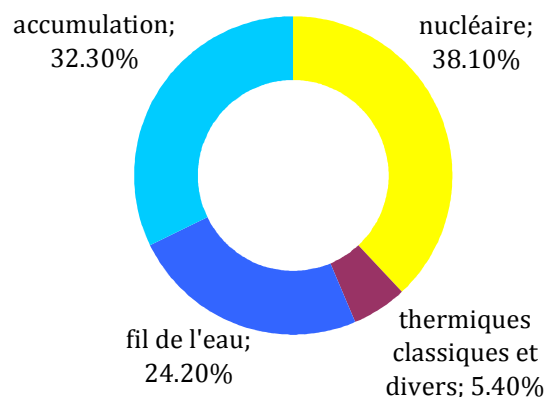
Terme en français	Définition	Terme en allemand
AES	Association Suisse des représentants de la branche Electrique.	VSE
Baseload	Charge de base, ruban 24/24	Baseload
BT- Basse Tension	Tension « utilisable », < 1000 V. généralement 230 V et 380 V	NS – Niederspannung
Cal xx base	Contrat à terme portant sur l'achat et la livraison physique d'une charge de base d'électricité du 1 <sup>er</sup> janv. au 31 déc. de l'année xx	Cal XX Base
Cal xx peak	Contrat à terme portant sur l'achat et la livraison physique d'une charge de pointe d'électricité du 1 <sup>er</sup> janv. au 31 déc. de l'année xx	Cal XX Peak
Charge	La puissance soutirée est appelée en langage d'électriciens la « charge ».	Last
Client captif	Consommateur final non éligible au terme de la LME et n'ayant de ce fait pas la possibilité du choix du fournisseur.	Fester Kunde
Client éligible	Acteur du marché, qui a accès au réseau selon la LME (donc le droit d'utiliser le réseau et de choisir son fournisseur d'énergie).	Berechtigter Kunde
ComCo	Commission de la Concurrence, une administration fédérale indépendante qui veille à l'application de la loi, lutte contre les cartels nuisibles, les comportements abusifs d'entreprises dominantes, contrôle des fusions,...	Weko (Wettbewerbskommission)
Contrat ouvert	Le contrat ouvert couvre la partie de l'approvisionnement d'un consommateur final non assurée par un achat en programme prévisionnel. (voir aussi énergie d'appoint)	Offener Vertrag
Cos phi	Rapport entre l'énergie réactive et l'énergie apparente consommée. (facteur de puissance)	Cos Phi
Courbe de charge	Série de valeurs attribuant une puissance mesurée à chaque unité de décompte.	Lastgang
Court (short)	Un acteur est court lorsqu'il consomme plus d'énergie que ce qu'il a acheté, il est acheteur au marché spot.	Kurz
DETEC	Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication	UVEK
DU/DUP - Durée d'Utilisation	Temps durant lequel il faudrait à la puissance maximum pour consommer (ou produire) la même énergie que la puissance moyenne de l'installation. Ratio Energie annuelle/Pmax	ND – Nutzungsdauer
EAE	Entreprise(s) d'approvisionnement en électricité	EVU - Elektrizitätsversorgungsunternehmen
EEX	European Energy Exchange, Bourse Européenne de l'électricité, à Leipzig en Allemagne	Strombörse EEX
Elcom	Commission de surveillance de l'Electricité. Régulateur selon la LApEl Régulateur suisse selon la LApEl.	ElCom

Terme en français	Définition	Terme en allemand
ENTSO-E	European National TSO, association des régulateurs européens de l'Electricité	ENTSO-E
Fournisseur	Producteur, négociant, commerçant, fournisseur d'énergie électrique.	Lieferant / Anbieter
Full Supply (contrat)	Un contrat « full supply » est un contrat dont le prix est indépendant du volume prélevé par le client.	Vollversorgung (Vertrag)
Gestionnaire de réseau de distribution (GRD)	Organisme chargé d'assurer l'exploitation du réseau de distribution en respectant les critères de fiabilité, de sécurité et d'efficacité.	Verteilnetzbetreiber (VNB)
Gestionnaire de réseau de transport (GRT)	Organisme chargé d'assurer l'exploitation du réseau à 220 et 380 kV en respectant les critères de fiabilité, de sécurité et d'efficacité. Sa mission comporte également la gestion du bilan d'ajustement de la zone de réglage correspondante.	Übertragungsnetzbetreiber (ÜNB)
Heures Pleines	Période de haut tarif d'un distributeur généralement de 8h à 20h les jours de semaine	Hochtarifzeiten
Heures Creuses	Période de bas tarif d'un distributeur généralement de 20h à 8h et le WE.	Niedertarifzeiten
HT -Haute tension	> 36'000 V, transport régional du courant, ou client > 20 MW	HS - Hochspannung
IPMVP	International Protocoll of Measure and Verification Performance. Protocole international destiné à prouver les gains d'énergie réalisés suite à la mise en œuvre de solutions d'efficacité énergétique.	IPMVP
kVA	Kilo volt ampère. Capacité d'un appareil électrique d'une puissance maximum de 1 kW. Unité de la puissance apparente.	kVA
kWh MWh GWh TWh	Kilo wattheure. 1kWh = 3600 joules. Unité de base pour mesurer l'énergie électrique. 1 KWh est l'énergie qu'un appareil de 1 kW (sèche cheveu) consommera pendant 1 heure.  1 TWh (tera) = 1'000 GWh (giga) = 1'000'000 MWh (mega) = 1'000'000'000 kWh (kilo)	kWh MWh GWh TWh
kvarh	Kilo volt ampère réactif heure. Unité de mesure pour l'énergie réactive.	kvarh
LApEl	Loi suisse sur l'Approvisionnement de l'Electricité, entrée en vigueur et effective le 1.1.2009	Stromversorgungsgesetz (StromVG)
Long	Un acteur est long lorsqu'il consomme moins d'énergie que ce qu'il a acheté, il est vendeur au marché spot.	Lang
Niveau de réseau Niveau de tension	Division organisationnelle du réseau de transport et de distribution. Le réseau suisse est réparti en 4 niveaux de tension et 3 niveaux de transformation. A chacun de ces niveaux correspondent des coûts spécifiques. Chaque client est raccordé physiquement à un de ces 7 niveaux de réseau.	Netzebene Spannungsebene
OApEl	Ordonnance suisse sur l'Approvisionnement de l'Electricité. voir LApEl	Stromversorgungsverordnung (StromVV)

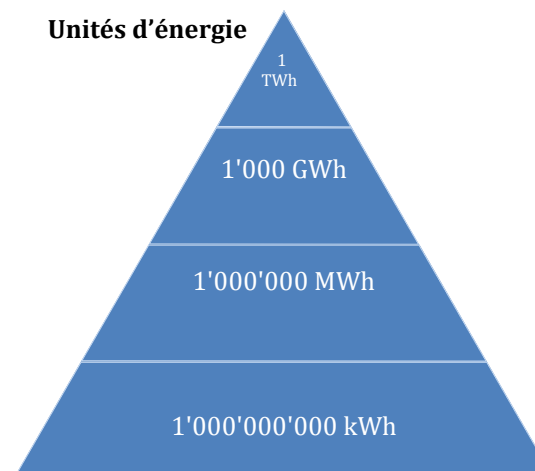
Terme en français	Définition	Terme en allemand
OFEN	L'office fédéral d'énergie est le centre de compétences du DETEC pour toutes les questions portant sur l'approvisionnement énergétique et l'utilisation de l'énergie.	BFE - Bundesamt für Energie
Peakload	Charge de pointe, 8h-20h, lundi-vendredi	Peakload
Période tarifaire	Période pendant laquelle s'applique un certain prix pour l'utilisation du réseau (par exemple haut tarif, bas tarif).	Preiszeitzone
Profil de charge	Série de valeurs attribuant une puissance prévisionnelle à chaque unité de décompte.	Lastprofil
Puissance active	Composante de l'électricité que se transforme en force mécanique, chaleur, réaction chimique, phénomène optique ou acoustique.	Wirkleistung
Puissance apparente	Mesure de la capacité maximale d'un système électrique. S'exprime en kilo volt ampère.	Scheinleistung
Puissance de raccordement	Somme des puissances des appareils d'un utilisateur raccordées au point de raccordement.	Anschlussleistung
Puissance réactive	Puissance électrique nécessaire pour produire des champs magnétiques ou des champs électriques. Pour un champ magnétique, la puissance réactive est inductive alors que pour un champ électrique, elle est capacitive. La puissance réactive est renvoyée sur le réseau.	Blindleistung
Puissance souscrite	Puissance qui a été convenue entre le consommateur final et le gestionnaire du réseau au point de transition (la puissance souscrite est, en général inférieure ou, au plus, égale à la puissance de raccordement).	Bezugsberechtigte Leistung
Qualité d'approvisionnement	Degré d'approvisionnement satisfaisant les exigences des clients (disponibilité, respect des contrats, des lois, des prescriptions, des règles techniques et des normes).	Versorgungsqualität
Régulateur	Entité indépendante chargée de l'arbitrage du marché régulé de l'électricité, responsable de la sécurité de l'approvisionnement. Elcom en Suisse, CRE en France, CREG en Belgique. Voir Elcom et ENTSO-E	Regulator /Regulierungsbehörde
Réseau de transport	Réseau à haute tension servant à transporter de l'électricité sur de grandes distances. En Suisse, le réseau de transport est limité généralement aux niveaux de tension de 220 et 380 kV.	Übertragungsnetz
Réseau interconnecté	Ensemble des réseaux de transport fonctionnant en régime synchrone.	Verbundnetz
RDF	Réseau de distribution fine, des installations privées n'appartenant pas au GRD.	Arealnetz / Feinerschliessung
RPC	Rétribution à prix coûtant du courant injecté, une taxe fédérale pour promouvoir les énergies renouvelables.	KEV (kostendeckende Einspeisevergütung)
Services-systèmes	Des services auxiliaires qui doivent garantir un approvisionnement en électricité sûr et continu. Ils assurent ainsi l'équilibre permanent entre production et consommation. Swissgrid est tenu légalement d'organiser les SDL.	Systemdienstleistungen (SDL)
Swissix	Indice du prix suisse de l'électricité sur l'EEX	Swissix

Terme en français	Définition	Terme en allemand
Swissgrid	Exploitant du réseau de transport (TXO) suisse	SwissGrid
Swep	Indice ancien de l'électricité négociée en Suisse les jours de semaine, incluant la tranche 11h-12h	Swep
Tension	« Pression » électrique, permettant le déplacement d'électron pour générer un courant électrique. Appelé aussi différence de potentiel (DDP)	Spannung
TAF	Tribunal Fédéral Administratif, instance suisse de recours du régulateur (Elcom)	Bundesverwaltungsgericht (BVGer)
TF	Tribunal fédéral, la plus haute juridiction de Suisse. Le Tribunal pénal fédéral et le Tribunal administratif fédéral font office de tribunaux fédéraux de première instance.	Bundesgericht (BGer)
THT- Très Haute Tension	> 220'000 V, transport national et international du courant électrique. Voir MT et BT	HöS - Höchstspannung
Triphasé	Il s'agit de la transmission de l'électricité sur trois ligne distinctes, et déphasée de façon toujours disposer de l'énergie sur un système, sans passer par 0.	Dreh-(Strom)
Tunnel (contrat)	Un contrat tunnel est un contrat dont le prix est valable entre une limite inférieure et une limite supérieure de consommation.	Tunnel (Vertrag)
TXO	Transmission System Operator, voir Swissgrid	TXO

## production d'électricité en Suisse en 2010



## Unités d'énergie



## Niveaux de réseau

